



# WIRELESS BINDING GUIDE

## T3R Programmable Thermostat

<b>EN</b> .....	2	<b>BG</b> .....	8
<b>NL</b> .....	3	<b>CZ</b> .....	9
<b>FR</b> .....	4	<b>HU</b> .....	10
<b>DE</b> .....	5	<b>PL</b> .....	11
<b>IT</b> .....	6	<b>RO</b> .....	12
<b>ES</b> .....	7	<b>TR</b> .....	13



# EN



## On the **Wireless Relay Box**

- 1 Press the **↩** pinhole button for 3 sec. The LED should flash **ORANGE** once.
- 2 Press and hold the **⏸** button for 3 sec. The LED should blink **ORANGE** continuously.



## On the **Programmable Thermostat**

- 3 Hold the Thermostat ~1m away from the Relay Box and press the **MENU** and **—** buttons together for 3 sec to enter binding menu.

**If 14A and 0 is flashing follow steps 4-8**

**If 14A and 1 is flashing follow steps 9-12**

- 4 Press the **✓** button. **0** should start flashing.
- 5 Press the **+** button. **1** should start flashing. *A small 1 will appear on left side. If a 0 appears repeat.*
- 6 Press the **✓** button until **SAVE** is displayed. The LED on the Relay Box should change to **GREEN**.
- 7 Press the **↩** button to return to the Home Screen.
- 8 Cycle the temperature all the way up and then all the way down to test that the Relay Box is switching on and off (this might take a few minutes).

**If 14A and 1 is flashing follow these steps**

- 9 Press the **+** button until **14C:0** is displayed.
- 10 Press the **✓** button. **0** should start flashing.
- 11 Press the **+** button. **1** should start flashing.
- 12 Press the **✓** button to **SAVE** and follow steps **3-8**.



## Op de **ketelmodule**

- 1 Druk in het **⌂** pengat voor 3 sec. De LED zal één keer **ORANJE** knipperen.
- 2 Druk en hou de **⏸** knop 3 sec ingedrukt. De LED zal **ORANJE** blijven knipperen.



## Op de **thermostaat**

- 3 Hou de thermostaat op ongeveer 1m afstand van de ketelmodule en druk gelijktijdig de **MENU** en **—** knoppen voor 3 sec in voor het toewijzen.

### Wanneer **14A** en **0** knipperen, volg de stappen **4-8**

### Wanneer **14A** en **1** knipperen, volg de stappen **9-12**

- 4 Druk nu op de **✓** knop. **0** zal gaan knipperen.
- 5 Druk op de **+** knop. **1** zal gaan knipperen. Een kleine **1** zal links worden getoond. Indien een **0** verschijnt druk dan nogmaals.
- 6 Druk op de **✓** knop totdat **SAVE** wordt getoond. De LED op de ketelmodule zal nu groen zijn.
- 7 Druk op de **↶** knop om terug te keren naar het normale scherm.
- 8 Zet de ingestelde temperatuur ver boven de gemeten temperatuur en daarna ver onder de gemeten temperatuur om te testen of de ketelmodule aan en uit schakelt (dit kan enkele minuten duren).

### Wanneer **14A** en **1** knipperen, volg de volgende

- 9 Druk op de **+** knop totdat **14C:0** wordt getoond.
- 10 Druk op de **✓** knop. **0** zal gaan knipperen.
- 11 Druk op de **+** knop. **1** zal gaan knipperen.
- 12 Druk op de **✓** om op te slaan. **SAVE** volg nu de stappen **3-8**.



## Sur le **boîtier Relais Sans Fil**

- 1 Appuyez sur le bouton pendant 3 secondes. La LED doit clignoter une fois ORANGE.
- 2 Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. La LED doit clignoter en ORANGE en continu



## Sur le **thermostat programmable**

- 3 Tenez le thermostat à environ 1 m du boîtier relais et appuyez simultanément sur les boutons **MENU** et pendant 3 secondes pour accéder au menu de liaison

**Si 14A et 0 clignotent, suivez les étapes 4-8**

**Si 14A et 1 clignotent, suivez les étapes 9 à 12**

- 4 Appuyez sur le bouton 0 devrait commencer à clignoter.
- 5 Appuyez sur le bouton . 1 devrait commencer à clignoter. Un petit 1 apparaîtra sur le côté gauche. Si un 0 apparaît, répétez.
- 6 Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que **SAVE** s'affiche. Le voyant du boîtier relais doit devenir **VERT**.
- 7 Appuyez sur le bouton pour revenir à l'écran d'accueil.
- 8 Faites monter et descendre complètement la température pour vérifier que le boîtier relais s'allume et s'éteint (cela peut prendre quelques minutes).

**Si 14A et 1 clignotent, suivez ces étapes**

- 9 Appuyez sur la touche jusqu'à ce que **14C:0** s'affiche.
- 10 Appuyez sur le bouton . 0 devrait commencer à clignoter.
- 11 Appuyez sur le bouton . 1 devrait commencer à clignoter.
- 12 Appuyez sur le bouton pour **SAVE** et suivez les étapes **3-8**.



## An der drahtlosen **Relais-Box**

- 1 Die **⌂** Pin-Taste (in nadelförmiger Vertiefung) 3 Sek. lang drücken. Die LED sollte einmal **ORANGE** aufblinken.
- 2 Die Taste **⏻** für 3 Sek. drücken. Die LED sollte anfangen kontinuierlich **ORANGE** zu blinken.



## Am dem **programmierbaren Thermostat**

- 3 Einen Abstand von mindestens einem Meter zwischen Relais-Box und Thermostat einhalten. Dann die **MENU** und die **—** Taste gleichzeitig für 3 Sek. drücken.

### Wenn **14A** und **0** blinkt, mit den Schritten 4-8 fortfahren Wenn **14A** und **1** blinkt, mit den Schritten 9-12 fortfahren

- 4 Die **✓** taste drücken. Die **0** sollte zu blinken beginnen
- 5 Die **+** Taste drücken. **1** sollte zu blinken beginnen. Die kleine **"1** erscheint auf der linken Seite. Sollte eine **0** erscheinen, erneut drücken.
- 6 Die **✓** Taste drücken, bis **SAVE** angezeigt wird. Die LED der Relais-Box sollte auf **GRÜN** wechseln.
- 7 Die **↩** Taste drücken um zur Grundanzeige zurückzukehren
- 8 Schalten Sie die Temperatur ganz hoch und dann ganz herunter, um zu testen, ob die Relaisbox ein- bzw. ausschaltet (dies kann einige Minuten dauern).

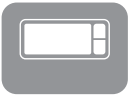
### Wenn **14A** und **1** blinken, die folgenden Schritte durchführen

- 9 Die **+**Taste drücken bis **14C:0** angezeigt wird.
- 10 Die **✓** Taste drücken. Die **0** sollte zu blinken beginnen
- 11 Die **+** Taste drücken. Die **1** sollte zu blinken beginnen
- 12 Die **✓**Taste drücken um zu speichern, **SAVE** wird angezeigt, und mit den Schritten **3-8** fortfahren.



## Sul relè wireless

- 1 Premere il pulsante **⏸** per 3 sec. Il LED dovrebbe lampeggiare ARANCIONE una volta.
- 2 Tenere premuto il pulsante **🔒** per 3 sec. Il LED dovrebbe lampeggiare ARANCIONE continuamente.



## Sul termostato

- 3 Tenere il termostato a una distanza di circa 1 m dal relè e premere i pulsanti **MENU** e **—** insieme per 3 secondi per accedere al menu di associazione.

**Se 14A e 0 lampeggiano, seguire i passaggi 4-8**  
**Se 14A e 1 lampeggiano, seguire i passaggi 9-12**

- 4 Premere il pulsante **✓**. **0** dovrebbe iniziare a lampeggiare.
- 5 Premere il pulsante **+**. **1** dovrebbe iniziare a lampeggiare. Un piccolo **1** apparirà sul lato sinistro. Se appare uno **0**, ripetere la procedura.
- 6 Premere il pulsante **✓** finché non viene visualizzato **SAVE**. Il LED sul relè dovrebbe cambiare in **VERDE**.
- 7 Premere il pulsante **↩** per tornare alla schermata principale.
- 8 Aumentare e ridurre la temperatura di qualche grado per verificare che il relè si accenda e si spenga (l'operazione di commutazione potrebbe richiedere alcuni minuti).

**Se 14A e 1 lampeggiano, seguire questi passaggi**

- 9 Premere il pulsante **+** finché non viene visualizzato **14C: 0**.
- 10 Premere il pulsante **✓**. **0** dovrebbe iniziare a lampeggiare.
- 11 Premere il pulsante **+**. **1** dovrebbe iniziare a lampeggiare.
- 12 Premere il pulsante **✓** per salvare (verrà visualizzato **SAVE**) e seguire i passaggi **3-8**

# ES



## En el **Receptor Inalámbrico**

- 1 Pulsar el botón en el orificio "1)" durante 3 segundos. El LED deberá parpadear **NARANJA** una vez.
- 2 Pulsar y mantener el botón "0" durante 3 segundos. El LED deberá parpadear en **NARANJA** continuamente..



## En el **Termostato Programable**

- 3 Situar el termostato separado ~1m del Receptor Inalámbrico y pulsar los botones **MENU** y — a la vez durante 3 segundos para entrar en el menú de vinculación.

**Si 14A y 0 parpadea seguir los pasos 4-8**

**Si 14A y 1 parpadea seguir los pasos 9-12**

- 4 Pulsar el botón "0" (✓). **0** deberá comenzar a parpadear.
- 5 Pulsar el botón "+". **1** deberá comenzar a parpadear. Un pequeño **1** aparecerá en el lado izquierdo. Si aparece un **0** repetirlo.
- 6 Pulsar el botón "0" (✓) hasta que se muestre **SAVE**. El LED del Receptor Inalámbrico deberá cambiar a **VERDE**.
- 7 Pulsar el botón "↩" para volver a la pantalla inicial.
- 8 Subir la temperatura todo lo posible y luego bajarla todo lo posible para comprobar que el Receptor Inalámbrico se activa y desactiva (puede tardar algunos minutos).

**Si 14A y 1 parpadea seguir estos pasos**

- 9 Pulsar el botón "+" hasta que aparezca **14C:0**.
- 10 Pulsar el botón "0" (✓). **0** deberá comenzar a parpadear.
- 11 Pulsar el botón "+". **1** deberá comenzar a parpadear.
- 12 Pulsar el botón "0" (✓) para **SAVE** y seguir los pasos **3-8**



## На безжично реле

- 1 Натиснете бутона “RF” за 3 секунди. Светодиодът трябва да мига еднократно в оранжево.
- 2 Натиснете и задръжте бутона “flame” за 3 секунди. Светодиодът трябва непрекъснато да свети в оранжево.






## На програмируемия термостат



- 3 Поставете термостата на ~ 1 м от релейната кутия и натиснете бутоните **MENU** и **—** заедно за 3 секунди, за да влезете в менюто за присъединяване.

### Ако 14A и 0 мига, следвайте стъпки 4-8

### Ако 14A и 1 мига, следвайте стъпки 9-12

- 4 Натиснете бутона , **0** трябва да започне да мига.
- 5 Натиснете бутона **+**, **1** трябва да започне да мига. Отляво ще се появи малка **1**. Ако се появи **0**, повторете.
- 6 Натискайте бутона , докато се появи **SAVE**. Светодиодът на релейната кутия трябва да се промени в зелен.
- 7 Натиснете бутона , за да се върнете на началния екран.
- 8 Увеличете температурата докрай и след това до минимум, за да проверите дали релейната кутия се включва и изключва (това може да отнеме няколко минути).

### Ако 14A и 1 мига, следвайте тези стъпки

- 9 Натиснете бутона **+**, докато се появи **14C: 0**.
- 10 10. Натиснете бутона , **0** трябва да започне да мига.
- 11 Натиснете бутона **+**, **1** трябва да започне да мига.
- 12 Натиснете бутона , за да **SAVE** и следвайте стъпки **3-8**





## Na bezdrátové spínací jednotce

- 1 Stiskněte tlačítko "1" v otvoru (např. sponkou) na 3 sekundy. Obě LED diody zasvítí ORANŽOVĚ a zhasnou.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko "0" na 3 sekundy. Komunikační LED dioda bude blikat ORANŽOVĚ.



## Na displeji termostatu

- 3 Držte termostat ~1m od spínací jednotky a stiskněte současně tlačítka **MENU** a **—** na 3 sekundy pro vstup do párovacího režimu.

**Jestliže vidíte 14A a bliká 0, pokračujte kroky 4-8**

**Jestliže vidíte 14A a bliká 1, pokračujte kroky 9-12**

- 4 Stiskněte tlačítko "✓". 0 začne blikat.
- 5 Stiskněte tlačítko "+". Bude blikat 1. Na levé straně se objeví malá 1. Jestliže se objeví 0, proces opakujte.
- 6 Stiskněte tlačítko "✓", aby se zobrazilo **SAVE**. Komunikační LED dioda na spínací jednotce by měla začít svítit ZELENĚ.
- 7 Stiskněte tlačítko "←" pro návrat na základní obrazovku.
- 8 Nastavte hodně vysokou požadovanou teplotu, a pak naopak hodně nízkou teplotu, abyste otestovali, že spínací jednotka zapne a vypne (může to chvíli trvat).

**Jestliže vidíte 14A a bliká 1 pokračujte následovně**

- 9 Stiskněte tlačítko "+" tolikrát, abyste přešli na parametr **14C:0**.
- 10 Stiskněte tlačítko "✓". 0 začne blikat.
- 11 Stiskněte tlačítko "+". Bude blikat 1.
- 12 Stiskněte tlačítko "✓", aby se zobrazilo **SAVE** a pokračujte kroky 3-8



## A vezeték nélküli **kazánvezérlő modulon**

1. Nyomja meg az **OK** lyukban lévő gombot 3 másodpercig. A LED jelzőfény **NARANCSSÁRGA** színnel villan egyet.
2. Tartsa lenyomva a **HOME** gombot 3 másodpercig. A LED jelzőfény **NARANCSSÁRGA** színnel folyamatosan villogni kezd.



## A **termosztáton**

3. Tartson legalább 1m távolságot a két eszköz között az összetanításkor és nyomja meg a **MENU** és a **←** gombokat egyszerre 3 másodpercig az összetanítás menübe lépéshez.

**Ha a 14A és 0 villog kövesse a 4-8 lépésben leírtakat.**

**Ha a 14A és 1 villog kövesse a 9-12 lépésben leírtakat.**



4. Nyomja meg a **OK** gombot. **0** kezd villogni.
5. Nyomja meg a **+** gombot. **1** kezd villogni. Egy kis **1** fog megjelenni a bal oldalon. Ha **0** jelenik meg, ismételje meg a lépést.
6. Tartsa lenyomva a **OK** gombot amíg a **SAVE** felirat megjelenik. A LED jelzőfény a kazánvezérlő modulon **ZÖLD** színűre vált.
7. Nyomja meg a **↶** gombot a kezdőképernyőre való visszalépéshez.
8. Ellenőrizze a kazánvezérlő modul működését. Állítsa a kívánt hőmérsékletet maximum, majd minimum értékre és ellenőrizze, hogy a modul be/ki kapcsol (a folyamat több percig is tarthat).

**Ha 14A és 1 villog kövesse az alábbi lépéseket**

9. Tartsa lenyomva a **+** gombot amíg **14C:0** megjelenik.
10. Nyomja meg a **OK** gombot. **0** kezd villogni.
11. Nyomja meg a **+** gombot. **1** kezd villogni.
12. Nyomja meg a **OK** gombot a **SAVE** mentéshez és kövesse a **3-8** lépéseket.




## Na module załączającym

- 1 Wcisnąć przycisk w otworze  przez ok. 3 sekundy. Dioda LED jednokrotnie migie na POMARAŃCZOWO.
- 2 Wcisnąć i przytrzymać przycisk  przez 3 sekundy. Dioda LED powinna pulsować nieprzerwanie na POMARAŃCZOWO.






## Na termostacie programowalnym



- 3 Trzymać termostat w odległości ~1m od modułu załączającego i nacisnąć jednocześnie przyciski **MENU** i  przez 3 sekundy, aby wejść do menu wiązania.

**Jeśli 14A i 0 migają, należy wykonać kroki 4-8.**

**Jeśli 14A i 1 migają, należy wykonać kroki 9-12.**

- 4 Nacisnąć przycisk . **0** powinno zacząć migać.
- 5 Nacisnąć przycisk **+**. **1** powinno zacząć migać. Po lewej stronie pojawi się małe **1**. Jeśli pojawi się **0**, należy powtórzyć czynność..
- 6 Naciskać przycisk , aż pojawi się komunikat **SAVE**. Dioda LED na module załączającym powinna zmienić kolor na **ZIELONY**.
- 7 Nacisnąć przycisk , aby powrócić do Ekranu głównego.
- 8 Ustawić temperaturę maksymalnie wysoką, a następnie maksymalnie niską, aby sprawdzić, czy moduł załączający włącza się i wyłącza (może to potrwać kilka minut).

**Jeśli 14A i 1 migają, należy wykonać następujące kroki**

- 9 Naciskać przycisk **+**, aż pojawi się **14C:0**.
- 10 Naciskać przycisk . **0** powinno zacząć migać.
- 11 Wcisnąć przycisk **+**. **1** powinno zacząć migać.
- 12 Wcisnąć przycisk , aby zatwierdzić **SAVE** i wykonać kroki **3-8**.



## La receptorul wireless

- 1 Apăsați cu un ac butonul "⌂" din orificiu timp de 3 sec până când LED-ul clipește portocaliu o dată..
- 2 Apăsați și țineți apăsat aprox. 3 sec. butonul "⏻" până când LED-ul clipește portocaliu permanent.



## La termostat

- 3 Țineți termostatul la ~1m distanță de receptor și apăsați simultan timp de 3 secunde butoanele **MENU** și **—** pentru a intra în meniul de împerechere.

### Dacă **14A** și **0** clipeșc urmați pașii 4-8

### Dacă **14A** și **1** clipeșc urmați pașii 9-12

- 4 Apăsați butonul "✓". **0** va începe să clipească.
- 5 Apăsați butonul "+". **1** va începe să clipească. În partea stângă va apărea un mic **1**. Dacă apare **0** repetați.
- 6 Apăsați butonul "✓" până când se afișează **SAVE**. LED-ul de pe receptor ar trebui să devină **VERDE**.
- 7 Apăsați butonul "↩" pentru a reveni la meniul Home (de baza).
- 8 Măriți temperatura pe termostat la maxim apoi reduceți-o la minim pentru a verifica dacă receptorul porneste și oprește (poate dura câteva minute)

### Dacă **14A** și **1** clipeșc, urmați pașii de mai jos

- 9 Apăsați butonul "+" până când se afișează **14C:0**.
- 10 Apăsați butonul "✓". **0** va începe să clipească.
- 11 Apăsați butonul "+". **1** va începe să clipească.
- 12 Apăsați butonul "✓" pentru **SAVE** (a salva) și urmați pașii **3-8**



## Kablosuz röle kutusu üzerinde

- 1 **↵** iğne deliğine 3 saniye basılı tutun. LED, bir kez TURUNCU olarak yanıp sönmelidir.
- 2 A **⏸** tuşuna 3 saniye basılı tutun. LED, TURUNCU olarak yanıp sönmelidir.



## tProgramlanabilir oda termostati üzerinde

- 3 Termostatı Röle Kutusundan ~1m uzakta tutun ve eşleştirme menüsüne girmek için **MENU** ve **—** tuşlarına birlikte 3 saniye basılı tutun.

### 14A ve 0 yanıp sönyorsa, 4-8 adımlarını izleyin

### 14A ve 1 yanıp sönyorsa, 9-12 adımlarını izleyin

- 4 **✓** tuşuna basın. **0** yanıp sönmeye başlamalıdır.
- 5 **+** tuşuna basın. **1** yanıp sönmeye başlamalıdır. Sol tarafta küçük **1** görünecektir **0** görünürse, tekrar edin.
- 6 **SAVE** görüntülenene kadar **✓** tuşuna basın. Röle kutusundaki LED **YEŞİL** olarak değişmelidir.
- 7 Ana Ekranı dönmek için **↶** tuşuna basın.
- 8 Röle Kutusunun çalıştığını test etmek için sıcaklığı sonuna kadar yukarı ve sonra tamamen aşağı çevirin (bu birkaç dakika sürebilir).

### 14A ve 1 yanıp sönyorsa aşağıdaki adımları izleyin

- 9 **14C:0** görüntülenene kadar **+** tuşuna basın.
- 10 **✓** tuşuna basın. **0** yanıp sönmeye başlamalıdır.
- 11 **+** tuşuna basın. **1** yanıp sönmeye başlamalıdır.
- 12 **SAVE** için **✓** tuşuna basın ve **3-8** arası adımları izleyin



**resideo**

Pittway Sarl, Z.A. La Pièce 4,  
1180 Rolle, Switzerland

**[www.resideo.com](http://www.resideo.com)**

Country of origin : UK

© 2021 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved.

The Honeywell Home trademark is used under license from Honeywell International Inc.  
This product is manufactured by Resideo Technologies, Inc. and its affiliates.

t3-rebind-ug-en0h8596uk07